

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Catedral de Santa María de Sigüenza (Sigüenza, Guadalajara)

**MUNICIPIO:** Sigüenza

**PROVINCIA:** Guadalajara

**REF. AEHTAM:**

**REFERENCIA:** AEHTAM 4269; CIHM 4, 67

**N. INV:** Catedral de Santa María de Sigüenza (Sigüenza, Guadalajara)

**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA

**OBJETO:** Sepulcro

**TIPO:** Caliza

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA

**SOPORTE:** Sepulcro

**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO

**TÉCNICA:** INCISION

**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 210 x 8

**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**

**NÚMERO DE LÍNEAS:** 1

**H. MAX. LETRA:**

**H. MIN. LETRA:**

**RESPONS. EPIGR.:**

**REVISORES:**

**RESPONS. ARQUEOL.:**

**CONSERV. EPG.:** Original

**CONS. ARQ.:** M

**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**

**NUM. INSCRIPCIONES:** 1

**FORMA:** Rectangular

**DIRECCIÓN ESCRITURA:**

**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**

Hic iacet venerabilis dominus Bernardus...Bacha, archidiaconus, qui migravit ad Deum quinto idus iulii de MCCCCLXXI.

Lectura dada por CIHM 4, 67.

**APARATO CRÍTICO:**

*i]aḡ[e]t*, jacet (Quadrado y De la Fuente, 1978)

*i]u[l]ii*, iulii (Quadrado y De la Fuente, 1978) iullii (Peces Rata, 1988)

**dns**, **dnus** (Quadrado y De la Fuente, 1978) **dmus** (Peces Rata, 1988)

Peces Rata (1988) no transcribe quot  
hicquot

**TRADUCCIÓN:**

Aquí yace el señor Bernardo...Bacha, arcediano, que marchó hacia Dios el día 11 de julio de 1471.

Traducción dada por CIHM 4, 67.

**COMENTARIO:**

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** CIHM 4, 67

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:** CARECE

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** La inscripción se encuentra bajo la arcada inmediata al crucero, en la nacela del sepulcro.

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Escritura gótica minúscula.

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** 1471, siglo XV.

**CRIT. DAT.:** Datación dada por la inscripción.

**CONTEXTO HALLAZGO:** Catedral de Santa María de Sigüenza (Sigüenza, Guadalajara).

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

**BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 4269; CIHM 4, 67; CIHM = Santiago Fernández, Javier - Francisco Olmos, José María de (2018) Guadalajara (Corpus Inscriptionum Hispaniae Mediaevalium; v. 4), León, nº67, p. 158. Peces Rata (1988) Paleografía y Epigrafía en la catedral de Sigüenza, Sigüenza, núm. 59, pp 41-42. Quadrado, J.M. - Fuente, V. de la (1978) España, sus monumentos y sus artes. Castilla La Nueva. Tomo II: Guadalajara y Cuenca, Barcelona, [1ª edición Barcelona, 1886], pp. 184-185, n. 1.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**



CIHM 4,67